

## **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 586/ 2001 НА КОМИСИЯТА**

**от 26 март 2001 година**

**за въвеждане на Регламент (ЕО) № 1165/ 98 на Съвета относно  
краткосрочната статистика по отношение на дефинирането на Основните  
промишлени групи (MIGS)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1165/98 на Съвета от 19 май 1998 година относно краткосрочна статистика<sup>1</sup> и по-специално, член 3 и член 17, буква в) от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1165/98 установява обща рамка за съставянето на краткосрочна статистика на Общността по отношение на бизнес цикъла.
- (2) В съответствие с член 3 и член 17, буква в) от Регламент (ЕО) № 1165/98, са необходими въвеждащи мерки относно дефинирането на Основните промишлени групи (MIGS).
- (3) Дефинирането на Основните промишлени групи (MIGS) се базира на статистическата класификация на икономическите дейности в Европейската общност, Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета<sup>2</sup>, последно изменен от Регламент (ЕИО) № 761/ 93 на Комисията<sup>3</sup> (NACE rev. 1). При него се използва нивото на групите (трицифрени кодове), които да разграничат Основните промишлени групи (MIGS).
- (4) Предвидените в настоящия регламент мерки са в съответствие със становището, изразено от Статистическия програмен комитет, създаден с Решение 89/382/ЕИО на Съвета, Евратом<sup>4</sup>,

**ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:**

*Член 1*

**Дефиниране на Основните промишлени групи (MIGS)**

---

<sup>1</sup> ОВ L 162, 5.6.1998 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 293, 24.10.1990 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ L 83, 3.4.1993 г., стр. 1.

<sup>4</sup> ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.

Разпределението на групите от Статистическата класификация по икономически дейности (NACE rev.1) по отношение на Основните промишлени групи (MIGS) се дефинира в приложението към настоящия регламент.

## *Член 2*

### **Липса на данни на ниво група в NACE rev. 1**

На държавите-членки, които не изчисляват статистическите данни, които се разглеждат в Регламент (ЕО) № 1165/98 до ниво групи от NACE rev. 1 се дава право да изчислят националните тегловни коефициенти за групите в рамките на един раздел, с цел да разделят данните от раздела по групи.

Държавите-членки, които прилагат частично или напълно разпределението по Основни промишлени групи (MIGS), въз основа на разделите от NACE rev. 1, информират Евростат за тегловните коефициенти, които са използвани за разделението по групите в NACE rev. 1.

## *Член 3*

### **Прилагане на дефинициите**

Държавите-членки прилагат дефинициите, изложени по-долу в приложението, не по-късно от три месеца от влизането в сила на настоящия регламент, за да може статистическите данни, които предоставят, да бъдат в съответствие с Регламент (ЕО) № 1165/98. При прилагането на дефинициите, изложени в приложението, държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че наличните статистически данни, които се разглеждат в Регламент (ЕО) № 1165/ 98, ще бъдат ревизирани чрез преизчисляване или прогноза, за да съответстват на тези дефиниции.

## *Член 4*

### **Информация за съответствие с дефинициите**

Всяка държава-членка изпраща на Комисията по нейно искане цялата информация, която се отнася до съответствието с дефинициите, посочени в приложението на територията на тази държава-членка.

## *Член 5*

### **Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на 20-ия ден от датата на неговото публикуване в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 март 2001 година.

*За Комисията:*

Pedro SOLBES MIRA

*Член на Комисията*

---

*ПРИЛОЖЕНИЕ*

**РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПОЗИЦИИТЕ В NACE В КАТЕГОРИИ НА  
АГРЕГИРАНАТА КЛАСИФИКАЦИЯ**

| NACE | Описание по NACE                                                                                                                     | Агрегирана<br>класификация       |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 13   | Добив на метални руди                                                                                                                | Стоки за междинно<br>потребление |
| 14   | Добив на неметални материали и суровини                                                                                              | Стоки за междинно<br>потребление |
| 15.6 | Производство на мелничарски продукти,<br>нишесте и нишестени продукти                                                                | Стоки за междинно<br>потребление |
| 15.7 | Производство на готови храни за животни                                                                                              | Стоки за междинно<br>потребление |
| 17.1 | Подготовка и предене на текстилни влакна и<br>прежди                                                                                 | Стоки за междинно<br>потребление |
| 17.2 | Производство на тъкани                                                                                                               | Стоки за междинно<br>потребление |
| 17.3 | Облагородяване на прежди, тъкани и облекло                                                                                           | Стоки за междинно<br>потребление |
| 17.6 | Производство на плетени платове                                                                                                      | Стоки за междинно<br>потребление |
| 20   | Производство на дървен материал и изделия от<br>дърво и корк, без мебели; производство на<br>изделия от слама и материали за плетене | Стоки за междинно<br>потребление |
| 21   | Производство на дървесна маса, хартия, картон<br>и изделия от хартия и картон                                                        | Стоки за междинно                |

|      |                                                                                             |                               |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|      |                                                                                             | потребление                   |
| 24.1 | Производство на основни химични вещества                                                    | Стоки за междинно потребление |
| 24.2 | Производство на пестициди и други агрохимикали                                              | Стоки за междинно потребление |
| 24.3 | Производство на бои, лакове и подобни продукти, печатарско мастило и китове                 | Стоки за междинно потребление |
| 24.6 | Производство на други химични продукти                                                      | Стоки за междинно потребление |
| 24.7 | Производство на изкуствени и синтетични влакна                                              | Стоки за междинно потребление |
| 25   | Производство на изделия от каучук и пластмаси                                               | Стоки за междинно потребление |
| 26   | Производство на продукти от други неметални минерални суровини                              | Стоки за междинно потребление |
| 27   | Производство и леене на метали                                                              | Стоки за междинно потребление |
| 28.4 | Коване, пресоване, щамповане и валцуване на метал; прахова металургия                       | Стоки за междинно потребление |
| 28.5 | Повърхностно обработване и нанасяне на покритие върху метал; механично обработване на метал | Стоки за междинно потребление |
| 28.6 | Производство на кухненски прибори, инструменти и железария                                  | Стоки за междинно потребление |

|      |                                                                                                                                             |                               |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 28.7 | Производство на други метални изделия                                                                                                       | Стоки за междинно потребление |
| 31.2 | Производство на електроразпределителни и контролни апарати                                                                                  | Стоки за междинно потребление |
| 31.3 | Производство на изолирани проводници и кабели                                                                                               | Стоки за междинно потребление |
| 31.4 | Производство на електрически акумулатори, батерии и първични елементи                                                                       | Стоки за междинно потребление |
| 31.5 | Производство на осветители и лампи                                                                                                          | Стоки за междинно потребление |
| 31.6 | Производство на електрически съоръжения, неклаифицирани другаде                                                                             | Стоки за междинно потребление |
| 32.1 | Производство на електронни лампи, тръби и други електронни елементи                                                                         | Стоки за междинно потребление |
| 37   | Рециклиране на отпадъци                                                                                                                     | Стоки за междинно потребление |
| 28.1 | Производство на метални изделия за строителството                                                                                           | Капиталови стоки              |
| 28.2 | Производство на цистерни, резервоари и контейнери от метал; производство на котли за отопление и радиатори за системи с централно отопление | Капиталови стоки              |
| 28.3 | Производство на парни котли, без котли за отопление за системи с централно отопление                                                        | Капиталови стоки              |
| 29.1 | Производство на машини за произвеждане и използване на механична енергия, без авиационни, автомобилни и мотоциклетни двигатели              | Капиталови стоки              |
| 29.2 | Производство на машини с общо предназначение                                                                                                | Капиталови стоки              |

|      |                                                                                                                                                           |                                 |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 29.3 | Производство на машини за селското и горското стопанство                                                                                                  | Капиталови стоки                |
| 29.4 | Производство на обработващи машини                                                                                                                        | Капиталови стоки                |
| 29.5 | Производство на други машини със специално предназначение                                                                                                 | Капиталови стоки                |
| 29.6 | Производство на въоръжение и боеприпаси                                                                                                                   | Капиталови стоки                |
| 30   | Производство на канцеларска и изчислителна техника                                                                                                        | Капиталови стоки                |
| 31.1 | Производство на електродвигатели, електрически генератори и трансформатори                                                                                | Капиталови стоки                |
| 32.2 | Производство на излъчваща телевизионна и радиотехника и проводникова далекосъобщителна техника                                                            | Капиталови стоки                |
| 33.1 | Производство на медицинско и хирургическо оборудване и ортопедични апарати                                                                                | Капиталови стоки                |
| 33.2 | Производство на уреди и апарати за измерване, проверка, изпитване, навигация и за други цели, с изключение на оборудване за контрол на промишления процес | Капиталови стоки                |
| 33.3 | Производство на оборудване за контрол на промишлените процеси                                                                                             | Капиталови стоки                |
| 34   | Производство на автомобили, ремаркета и полуремаркета                                                                                                     | Капиталови стоки                |
| 35.1 | Строителство и ремонт на плавателни съдове                                                                                                                | Капиталови стоки                |
| 35.2 | Производство на локомотиви, мотриси и вагони                                                                                                              | Капиталови стоки                |
| 35.3 | Производство на въздухоплавателни и космически средства                                                                                                   | Капиталови стоки                |
| 29.7 | Производство на домакински уреди, некласифицирани другаде                                                                                                 | Дълготрайни потребителски стоки |

|      |                                                                                                                                |                                 |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 32.3 | Производство на телевизионни и радиоприемници, апарати за записване или възпроизвеждане на звук и образ и свързани с тях стоки | Дълготрайни потребителски стоки |
| 33.4 | Производство на оптични уреди и елементи и фотографска техника                                                                 | Дълготрайни потребителски стоки |
| 33.5 | Производство на часовници и часовникови механизми                                                                              | Дълготрайни потребителски стоки |
| 35.4 | Производство на мотоциклети и велосипеди                                                                                       | Дълготрайни потребителски стоки |
| 35.5 | Производство на друго транспортно оборудване, некласифицирано другаде                                                          | Дълготрайни потребителски стоки |
| 36.1 | Производство на мебели                                                                                                         | Дълготрайни потребителски стоки |
| 36.2 | Производство на бижута и подобни изделия                                                                                       | Дълготрайни потребителски стоки |
| 36.3 | Производство на музикални инструменти                                                                                          | Дълготрайни потребителски стоки |
| 15.1 | Производство, преработка и консервиране на месо и месни продукти                                                               | Нетрайни потребителски стоки    |
| 15.2 | Преработка и консервиране на риба и рибни продукти                                                                             | Нетрайни потребителски стоки    |
| 15.3 | Преработка и консервиране на плодове и зеленчуци                                                                               | Нетрайни потребителски стоки    |
| 15.4 | Производство на растителни и животински масла и мазнини                                                                        | Нетрайни потребителски стоки    |

|      |                                                                                                          |                              |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 15.5 | Производство на мляко и млечни продукти                                                                  | Нетрайни потребителски стоки |
| 15.8 | Производство на други хранителни продукти                                                                | Нетрайни потребителски стоки |
| 15.9 | Производство на напитки                                                                                  | Нетрайни потребителски стоки |
| 16   | Производство на тютюневи изделия                                                                         | Нетрайни потребителски стоки |
| 17.4 | Производство на конфекционни текстилни изделия, без облекло                                              | Нетрайни потребителски стоки |
| 17.5 | Производство на други текстилни изделия                                                                  | Нетрайни потребителски стоки |
| 17.7 | Производство на трикотажни изделия                                                                       | Нетрайни потребителски стоки |
| 18   | Производство на облекло; обработка и боядисване на кожи                                                  | Нетрайни потребителски стоки |
| 19   | Производство на обработени кожи без косъм; производство на изделия за пътуване, сарашки изделия и обувки | Нетрайни потребителски стоки |
| 22   | Издателска и полиграфическа дейност; възпроизвеждане на записани носители                                | Нетрайни потребителски стоки |
| 24.4 | Производство на лекарствени вещества и продукти и ботанически продукти                                   | Нетрайни потребителски стоки |
| 24.5 | Производство на сапун, миещи, почистващи и полиращи препарати, парфюми и тоалетни продукти               | Нетрайни потребителски стоки |

|      |                                                                                                              |                                 |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 36.4 | Производство на спортни стоки                                                                                | Нетрайни<br>потребителски стоки |
| 36.5 | Производство на игри и детски играчки                                                                        | Нетрайни<br>потребителски стоки |
| 36.6 | Разнообразни производства, неклассифицирани<br>другаде                                                       | Нетрайни<br>потребителски стоки |
| 10   | Добив на въглища и торф                                                                                      | Енергия                         |
| 11   | Добив на суров нефт и природен газ; услуги,<br>свързани с добива на нефт и газ, без<br>проучвателните работи | Енергия                         |
| 12   | Добив на уранови и ториеви руди                                                                              | Енергия                         |
| 23   | Производство на кокс, рафинирани<br>нефтопродукти и ядрено гориво                                            | Енергия                         |
| 40   | Разпределение на електрическа енергия,<br>газообразни горива и топлинна енергия                              | Енергия                         |
| 41   | Събиране, пречистване и разпределение на вода                                                                | Енергия                         |